

3. Where a Contracting Party terminates this Agreement, both Contracting Parties shall remain bound by the provisions of Article 8 with respect to any information obtained under this Agreement.

**IN WITNESS WHEREOF**, the undersigned being duly authorised thereto, have signed this Agreement.

**DONE** in duplicate at Brunei Darussalem, this 9 day of May 2013, in the English, French and Malay languages, each version being equally authentic.

**Marcel Gaumond**

**Hajah Ning-Lela**

**FOR THE GOVERNMENT  
OF CANADA**

**FOR THE GOVERNMENT  
OF HIS MAJESTY THE SULTAN  
AND YANG DI-PERTUAN  
OF BRUNEI DARUSSALAM**